

21. Nov. 1837

FACTS

Date:

21. Nov. 1837

Page number:

Dagbog B, side 121 recto – 124 recto

TRANSCRIPTION

Udgifter for købte Ting paa Reisen
1834.

i Hamborg.

2 Blyanter og et Ark Vileingpapiir - - 12 S: Curant
det store Reisekort over Tyskland etc. af Ditz 3 Thaler 12 S:
En blaae Flip. 4 S:

i Amsterdam

3 Ark Vileinpapir 9 Styver

En Skitzebog 2 Gulden

2 smaae Smørskeer i Zandam 8 Styver

en Catalog til Galleriet 10 Styver

i Haag

en Catalog til Galleriet 10 Styv en ditto 10 Styv er 20 Styver

i Cølen en Randsel 2 Thaler 12½ Groschen

i Cobelentz et Reisekort 10 Grosch:

i Weisbaden et Glas til Rose 2 Thal. 35 Kreutz:

i Frankfurt en lille Staaltang 1 Gulden

i Paris

en Tuskkop 5 Sou.

et Loderglas 15 Sou.

en Catalogue til Galleriet Louver 2 Frank

en lille Colloreret Littografie 15 Sou.

en ditto af en Gade i Antwerpen 4 Frank

Et Schial til Rose – paa Boulevarden 15 Frank

en lille Klædesbørste 1 Frank 10 Sou.

Et Par Staalbriller 8 Frank

En Træ Tobaksdaase: Passage de Panoramé 3 Fr

3 Blyanter 10 Sou.

et Spisekort hos Riesjeau til at sende hjem 1 Fr.

for at stikke en Plade med Navn til Visitkort 5 Fr

50 Styk: trykkede Kort af samme 4 Fr

2 Ark Tegnepapir 6 Sou.

Et Par Silkehansker til Emma 5 Fr 10 Sou.

1 Duusin sorte Blyanter 2 Fr 8 Sou.

en Anstalt til at gjøre Kamme reene 15 Sou

½ Duusin Blyanter 18 Sou.

En Kaffe Kande i Batzaren 4 Fr 10 Sou.

En lille Blikdaase til Tandpulver 1 Fr 5 Sou.

En Blikkasse med 12 A[q]uarelfarver hos Girou 28 Fr 2 Sou.

En Malerstol 6 Fr.

2 Styks Muund Liim 6 Sou.

En Palette 4 Fr 10 Sou.

3 Tuskpe[n]dsler á 3 Fr, 35 Sou, 30 Sou. 6 Fr 5 Sou.
En Palette 4 Fr 10 Sou.
3 Polerpulvere, 1 vidt, 2 til Kobber 5 Sou.
1 lille Temperererkniv 1 Fr
2 Dusin Pendsler á Stk 7 a 6 Sou. 9 Fr 12 Sou.
2 Fordriverependsler á 2 Fr og 5 Sou og 1 Fr 3 Fr 5 Sou
En Palettstikker 10 Sou.
2 Blyanter 8 Sou.
3 colorerede Lithografier 7 Fr. 5 Sou.

•121 verso•

i Paris 1834.

Et Signet til Rose 8 Frank
En lille Hattebørste 1 Fr 10 Sou
En Perlemord Papiirkniv og en Sandskee til Rose 5 Frank
En Eske med Penne ligeledes til R. 3 Fr.
Tegnepapiir hos Girou 2 Fr:
Olie Farver 7 Fr 5 Sou.
En Malerkasse 15 Frank
4 Ark Papiir til at male paa 2 Fr.
Messing Stifter 1 Fr 10 S:
Olie, Søm, Kridt og 2 Blikflasker 2 Fr 10 S:
En Randsel med Fradrag af min gamle for 6 Fr: 19 Fr
Et lille Reisespeil til mit Etui 4 Fr
En Barbeerkost 2 Fr. 10 S.
en lille Svamp 10 S.
en lille Lommekam 1 Fr.

i Genev

det beste Reisekort over Schvitz af Keller 9 Fr

En Tegnebog 2 Fr

2 Blyanter 12 S.

i Lauterbrunnen en lille Træskaal til Rose 5 Batzen

i Mailand et Kort over Byen paa et Tørklæde 3 Lira

i Genua et lille Kort over Byen 1 Frank

i Florentz ligeledes et Kort over Byen 1 Paul 4 Kreutzer

en Cattalogue til Gallerie Palazzo Pitti 4 Paul

en Cattalogue til det store Gallerie 5 Paul

i Rom

en Plan over Byen 1 Scudo

2 Ark Karduuspapiir 4 Bai.

en lille Spadseerestok 1 Paul

Boromini's Padser kjøbt af Sagra Mar[g]aritta 1 Sc: 5 P.

En Portofeuille til Papper 4 P 5 Bai.

5 Ark Papiir 7 Baiok og en Tobakspiibe 1 B. 8 B.

3 Ark Papiir 3 Bai og en opspænt Dug til et Malerie 3 Paul. 3 Bai.
1835.

En Sækkepibe kjøbt af en Pifferari 1 Scudo

Et St: Antonius Kors 5 Bai.

2 Fødder af Gips over Naturen 2 Paul

Et Heste Hoved og et lille Barnehoved af Gips 1 P. 5 B

3 Ark Papiir til at Male paa 1 Paul

et Bukkehoved over Naturen 3 Paul.

et Lammehoved, ligeledes og et Barnehoved 2 P

Et Glas til at rive Farver paa 5 Paul

En Tegnebog 3 Paul

en lille antique Lampe 1 P

en Silkemaske med Flor 4 P.

en Landerstok til min Paraplui 1 P. 5 B.

Beslag dertil 2 P

En Guld Ring med en skaaren Steen til Rose 3 Scud. 5 P.

en lille Attrap dertil 7½ B.

8 Afstøbninger af Hænder over Naturen 5 Paul.

•122 recto•

i Rom 1835.

En romersk messing Lampe 2 Scudi 2 Paul

i Neapel en Plan over Omegnen af Byen 4 Carlin

i Sorent for at oppudse min Malerkasse og et Bræt dertil 6 Carlin

2 Linnealer af Olietræ 2 Car 5 Gran

Et lille Skriin af Olietræ til Rose 2 Scudi

i Neapel et lille Fyrstaal 3 Carl:

en Palett i Sorent 3 Car.

i Neapel nogle smaae Vaser og Skaale efter de an[t]ique 1 Scud 10 Car

En Paraplui med Fradrag af min gamle 3 Scudi

14 neapolitanske Costumer i Lithografie 1 Scud 2 Carlin

24 Blade med neapolitanske Skibe 1 Scud 8 Car

en Tegnebog 5 Car

i Otranto en Løsbits[?] 1 Carlin

i Patras et Pibehoved 7 Lepta

7 ditto i Athen a 20 Lep 1 Drakme 40 Lepta

Et Piiberør af Charara 4 Drakmer

En rød Hue fra Tunis 2 Scud 4 Drak

en Tobakspung fra Chios 3 Drak

en rød Snor til min Cucudsins Flaske 75 Lepta

i Constantinopel

En rød Pose kjøbt i Batzaren 23 Piaster

2 Træskeer 4½ Piaster

17 Pibehoveder 2 Piast:

et smukt forgylt ditto 10 Piaster
 En guldbroderet Tobakspung 20 Piaster
 8 Pibehoveder a 1 Piast kjøbt af Dervischen 8 Piaster
 1836. 5 ditto 5½ Piaster
 En rød Tobakspung med sorte Snorer 8 Piaster
 3 Flasker Rosenolie 20 Piaster
 5 Stk lugtende Tensuf[?] 10 Piaster
 1 Piberør med Tøi omviklet 10 Piaster
 et forgyldt Pibehoved 3 Piaster
 5 ditto a 1 Piaster 5 Piast
 En Ravmundspids 20 Piaster
 Et laqueret Piiberør 5 Piaster
 i Smyrna en Flaske Rosenolie 7 Piaster
 i Chalcis et Schial til at bære om Livet 8 Drakmer
 en albanesisk Kniv og et messing Pibehoved 1 Drak. 30 Lepta
 i Athen
 et Silke Schierf 22 Drakmer
 Et Par Sarulier 3 Drak. 50 Lepta
 En Fustanelle 25 Drakmer
 Mentanie che Gifecco (Vest og Trøje) 30 Drak.
 Calee (Kamascher) 30 Drakmer
 Funda che Teppe mittazoda (Quast og Skiærm af Silke) til min røde Hue 9
 Drakmer
 •122 verso•
 i Athen 1836.
 Diccia metta zoda (Strømpebaand af Silke) 4 Drak: 25 Lepta
 Pucamizo (Skjorte) 5 Drakmer
 Pani dia to Fess (Foder i Huen) 75 Lepta
 den heele græske dragt koster altsaa 130 drakmer
 i Nauplion en flaske Rosenolie 5 Frank
 En græsk Kniv 4 Drakmer
 i Calavritta et Par Sarulier 3 Drak 25 Lepta
 i Patras et Par Sølv Dame Armbaand 25 Frank
 En kort Kabott 19 Drakmer
 i Loretto hellige ting 1 Scudo
 i Rom 2 Halsbaand og 4 Ax af romerske Perler til Roses Juulepresent 1
 Sc. 7 P 5 B.
 En Vifte til Madam Krohn. 5 P
 En Seine[?] kjøbt paa Veien til Frossinone 3 P
 En Buraccia eller Truffo kjøbt i Agnani 1 3 B.
 En Kniv i Fabriquen i Tivoli 5 P 5 B.
 I Cervarra una mantile 1 Scud. 7 P
 En antique Skaal fra Nola 2 P

2 Halsbaand romerske Perler 1 Scud. 2 P
 Reinhart's og Kock's Portraiter 7 P 5 B.
 2 Papiirpressere af antique Marmor 6 P 5 B.
 En lille Tobakspung 3 P
 Wagener's Portrait og Torvaldsen's 7 P 5 B.
 8 romerske Mynter 4 P 6 B.
 En Gamel-Tysk Hue 1 Scud. 8 P.
 En Lioner Tømmestok 5 P
 4 smaae tyrkiske Flasker 3 P
 En romersk Haarnaal til Rose 3 Scud
 Et lille Koral Halsbaand 5 P
 en Kjede til min græske Kniv 1 P 4 B.
 et Par græske Strømper hos Dometrius 4 P
 at fatte en Steen til Brystnaal 1 Scud 2 P
 En Larve støbt i Brontze over Naturen, hos Rørig 3 P
 nogle antique Brontze Ringe 1 P 7 B.
 Et Koral Halsbaand 5 P
 4 Pendselskafter af Pindsvinespidser 1 3 B.
 En Buraccia med Secreto 4 P
 Et Par tyrkiske Fruentimmer Støvler 8 P
 En Palme Stok 3 P 5 B.
 Et stort Christus Billede af skaaren Coccustræ 3 Sc: 2 P.
 skaaren af en italiensk Mester Vangaldi
 3 Halsbaand romerske Perler 1 Sc 5 P. 3 Ax 6 P. og
 2 Par Øreringe á 2 og 5 Paul er 2 Scudi 8 Paul.
 2 Palme Stokke á 3 Paul 5 Baiocce 7 Paul.
 •123 recto•
 Rom 1837.
 En Papiirpresser af Gjallo di Siena 7 Paul
 En Dragone støbt over Naturen 2 Scud 5 P og
 Et Stykke Giallo antico til at fæste den paa 8 P
 5 stk Gjedefaars Pendsler i Messinhylster a 7½ B 3 Pa 7½ B.
 Et Dusin [ditto] store Pendsler i Penneposer a Dus: 24B 2 P 4 B.
 3 Dusin mindre a 22 B Dus: 6 6
 3 Dusin atter mindre a 22 B Dus: 6 6 B
 2½ Dusin smaae a 20 B 5
 4 Stk stor Sepia 4 – 5 B 2 smaae ditto 1 - 2 B og
 2 Stk Bister 1 – 5 B. er 7 P 2 B.
 3 Stk Vandfarvependsler 1 P. 8 langhaarede Pendsl: 1 - 8 B. 2 P 8 B.
 Ultramarin ¼ Undse 1 Sc 25 B. ditto ¾ Undse 2 Scudi er 3 Scud 2 P 5 B.
 1 Undse Verde ¼ de Vitte 3 P. 5 B. Papir og Blyanter 6 P 4 B 9 P. 9 B
 Et Landkort over Italien 5 P
 4 antique Sølv Mynter 8 Paul, en skaaren Steen 9 Paul,
 et gl. Malerie 6 P og en Lacrimatorio 5 B. alt i Orvietto er 2 Sc 3 P. 5 B.

i Florenz en Egyptisk Afgud 1 P og en udskaaen Kucudi 2 P 3 P
En Lampe fra Middelalderen med Tilbehør 1 Scudo 8 P.
2 smaae Messing Amuletter 1 P

i Venedig

En Syepose strikket af Perler 1½ Thaler
En lille Pengepung af Perler 1 Thaler
3 Halsbaand ligeledes af Perler 3 Svandsiger
Forskjellige Concillier i Venedig 2½ Svandsiger
Et Perlehalsbaand 2 Svand: og en Perlemors Musling 6 Kr. 2 Sv. 6 Kr.
En Riesquistbørste i Verona 1 Sv. 15 Kr.
En lille Beenæske kjøbt i Inspruck 1 Sv.
I Bergtesgaden en Papirkniv og et udskaaen Naalehuus. 5 Sv.
En lille Beenæske med et Dominospil og et Naalehuus 45 Kr.

München

Et Beiersk Ølglas 2 Guld 12 Kr. Beslag derpaa. 48 Kr. 3 Gulden
2 Lod lys høirød Lak – parriser 1 Guld. 36 Kr.
Et Blad med Kameler og en romersk Gioecatore radderede af Klein 1
Gulden

Nürnberg

Wallachisk Kjøretøi (Fuhrwerk) 1 Guld. 12 Kr.
Mulesler med Drivere 30 Kr.
Et Blad med Kameler 18 Kr.
2 Steentryk med romerske Karrethierer 24 Kr.
Nürnbergers Bondekjøretøi med Oxer og Heste 24 kr.
4 Blade Barrozzaro di Roma, Bøfler [Esel], Esel med Pak, og drikkende
Romer 2 Gulden
2 Blade Carretiere di Roma og Fruttajuolo di Napoli 1 Guld.
Koburger (Sachsisches) Fuhrwerck 48 Kr.
Neapolitansk Karre med Oxer 18 Kr.
Eseltog over Furka Bjerget 30 Kr.
2 Blade – to Bøfler og et Mulesel 24 Kr.
Romersk Bonde Karl med Hest Esel 24 kr.
En lille Ølkande af Leer med Tinlaag. 18 Kr.
[...] smaae Detailler af Nürnberg (radderede 37 Kr.

•123 verso•

i Nürnberg 1837

Et lille Schwartzwalder Stueuher 4 Gulden

i Wien

Et dusin af de fineste Blyanter af Hardtmuth . 50 Kr. C.M.
Et Dusin ditto Haarde, saakalte Ingenieur Blyanter. 40 Kr.
2 Dusin af Mellemsort a 28 Kr. C.M. 56 Kr.
2 Dusin simplere a 19 Kr. 38 Kr.
2 Dusin blødere af samme Slags a 14 Kr. 28 Kr.

En lille Steiermarkisk Tobakspibe og Rør 1 Guld 20 Kr C.M.
Et Leerpibehoved med Messingtraads-Hætte 12 Kr C.M.
En Lommefriseerkam 1 Gulden Schiein
Et lille Bomulds Schial rødtribet og farvet 2 Guld C.M.
Et større ditto 3 Guld 30 Kr C.M.
Et lille vidt og coloreret Tørklæde 2 Guld 48 Kr. C.M.
En Rav-Mundspids til en af mine tyrkiske Piber 6 Guld Conv: M.
En lille Tobakskradser 20 Kr. C.M.
En ungarisk Tobakspung 1 Guld. C.M.
Et lille Pibehoved tyrkisk og med Messingtraad 10 Kr. C.M.

I Iglau

et lille Pendul Uhr 4 Guld 10 Kr C.M.
og Forsending [deraf] med Posten fra Iglau til Prag 15 Kr C.M.

I Prag

en lille grøn og forgyldt Eau d'Collogneflaske. 1 Guld 40 Kr M.
Farver hos Höjer i Dresden 5 Thaler 3 Grosch.
14 Stk Børste Pendsler a 2 Gr: 14 Gr:
1 Lod af den beste dresdener Ultramarin 18 Gr. og
4 Lod af anden Sort a 7½ Gr. er 1 Thal 9 Gr:
Die Söne Edwards af Hildebrandt 2 Thal 15 Gr Silb:

Berlin

En tyrkisk Straae kurv 10 Gr. Silb.
Et lille Blækhuus 25 Gr. Silb.
4 Stk rødt Blæk-Svampt a 5 Gr. 20 Gr. Silb.

Hamborg

Et lille Silke Tørklæde 4 Mk. Curant
2 Dusin Pariserpendsler 8 Mk. an ditto 6 Sk: 8 Mk. 6 Sk:
En rød Silkepengepung 12 Sch Cur

Fra Nyrenberg

En Messing Lysekrone 15 Fl. 22 Kreutzer
en Kiste dertil 22 Kr: Veierpenge 6 Kr: 28 Kr.
Fragt etc. fra Nyrenberg til Kiel G Courth[?] 8 – 15
eller i danske Penge 4 Rd. 4 Mk. 15 Sk.
og deraf det Halve for min Part er 2 Rd. 2 Mk. 8 Sk.
Saa og det Halve af Omkostningerne paa Toldboden her 1 Rd. 3 Mk.
12 Sk.

●124 recto●

Fragt med Dampskibet fra Kiel og hertil 5 Mk. 11 Sk:
deraf det halve for min Part er 2 Mk. 14 Sk.
I Alt koster altsaa Lysekronen i Omkostninger ved Transporten 4 Rd. 3
Mk. 2 Sk.

i Rom 1835.

En rommigt maffig Lampa . . . 2 Lendi 2 pund
 i Neaple en flau omu Omagran af Linn . . . 4 Lardin .
 i Forest for et ogjend min Malerleffogut broderet . . . 6 Lardin .
 En Simalder af Olivetre . . . 2 Lard - 5 Gram
 Et lille Devint af Olivetre til Rose . . . 2 Lendi .
 i Mangel af lille Stigstaad . . . 3 Lard .
 en flakelli Torent . . . 3 Lard .
 i Neaple nogle smaa Klapper i Maale af hvidt anigen . . . 1 Lend 10 Lard .
 En Krasstun og Bratung af min Gamle . . . 3 Lend .
 14 Mangel af Lard og Lillorose . . . 1 Lend - 2 Lardin .
 24 Lard og Mangel af Lard . . . 1 Lend - 3 Lard .
 i Strakte af Lard . . . 1 Lard .
 i Patras af Lard . . . 7 Septa
 i Patras af Lard . . . 40 Septa
 Et Krasstun af Lard . . . 4 Lard .
 En Krasstun af Lard . . . 2 Lend 4 Lard .
 En Krasstun af Lard . . . 3 Lard .
 En Krasstun af Lard . . . 75 Septa

i Constantinopel

En Krasstun af Lard . . . 23 Krasstun .
 En Krasstun . . . 4 1/2 Krasstun .
 17 Krasstun . . . 2 Krasstun .
 Et Krasstun af Lard . . . 10 Krasstun .
 En Krasstun af Lard . . . 20 Krasstun .
 3 Krasstun af Lard . . . 8 Krasstun .
 1836. Et Krasstun af Lard . . . 5 1/2 Krasstun .
 En Krasstun af Lard . . . 8 Krasstun .
 3 Krasstun af Lard . . . 20 Krasstun .
 5 Krasstun af Lard . . . 10 Krasstun .
 1 Krasstun af Lard . . . 10 Krasstun .
 Et Krasstun af Lard . . . 3 1/2 Krasstun .
 3 Krasstun af Lard . . . 5 Krasstun .
 En Krasstun af Lard . . . 20 Krasstun .
 Et Krasstun af Lard . . . 5 Krasstun .
 i Smyrna af Lard . . . 7 Krasstun .
 i Thessalon af Lard . . . 8 Krasstun .
 En Krasstun af Lard . . . 1 Lard 30 Septa .
 i Athen Et Krasstun af Lard . . . 22 Krasstun .
 Et Krasstun af Lard . . . 3 Lard - 50 Septa .
 En Krasstun af Lard . . . 25 Krasstun .
 Montanie the Giffesio: Naf og Lard . . . 30 Lard .
 Lard . . . 30 Lard .
 Lard . . . 9 Lard .

Rom 1837.

[illegible]

124
Swagt. med daggfidek fra Kird y Jorde 17-18/1.
daggfidek salm for min. Park m - 29-14/1.

69
Tall Lofteu all/aa Ljorvrouu i
Ondloftuinyu med Tranfgortu. 4^{te}-29. 2/1.

10
20
30
40
50
60
70
80
90
100
200
300
400
500
600
700
800
900
1000
1100
120
130
140
150
160